

**An die Notarkammer  
in Bozen**  
Rosministraße, 4  
Bozen (BZ)

ANTRAG UM SUCHE EINES TESTAMENTES

Der Unterfertigte (*Name und Nachname*) \_\_\_\_\_,  
wohnhaft in \_\_\_\_\_,  
Straße/Platz \_\_\_\_\_,  
Telefonnummer \_\_\_\_\_, Email \_\_\_\_\_,  
als Erbe/interessierte Person bezüglich der Erbschaft des/der Verstorbenen Herrn/Frau  
\_\_\_\_\_, geboren in \_\_\_\_\_ am  
\_\_\_\_\_ und verstorben in \_\_\_\_\_ am  
\_\_\_\_\_

(laut beiliegender Todesbescheinigung),

**beantragt**

bei dieser Notarkammer die Suche nach einem eventuellen Testament, welches in der Kanzlei eines  
Notars des Bezirks Bozen hinterlegt wurde.

Bozen, am \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Antragstellers

Anlage: Auszug oder Todesbescheinigung.

## **Informationsblatt im Sinne der Verordnung EU 2016/679, Art. 13**

**Im Sinne und für die Wirkungen der neuen Verordnung EU 2016/679 und des Legislativdekretes 101/18** informiert Sie die *Notarkammer Bozen*, dass der mit diesem Formular vorgelegte Antrag protokolliert und nicht in Erfüllung einer gesetzlichen Bestimmung, sondern aufgrund Ihres freien und ausdrücklichen Antrages an diese Notarkammer ausgeführt wird, welche diesen Dienst kostenlos anbietet, um den Bürgern ein Mittel zur Verfügung zu stellen, um die Existenz von treuhänderisch bei einem Notar des Bezirks Bozen hinterlegten Testamenten in Erfahrung zu bringen.

Es handelt sich um ein Mittel, welches zusätzlich zur Suche bei den vom Gesetz für die Aufbewahrung von Testamenten vorgesehenen Stellen zur Verfügung steht, welche wir ihnen empfehlen vorzunehmen, falls dies nicht bereits erfolgt ist, und insbesondere bei: a) dem *Bezirksnotariatsarchiv*, mit Sitz in Bozen (BZ), Rosministraße 4, wo ein eigenes Amt besteht, welches Ihnen alle Informationen für die Suche in dem vom Justizministerium in Rom geführten "Allgemeinen Register der Testamente" (RGT) liefert, auch auf nationaler und internationaler Ebene; b) dem Landesgericht Bozen, wo ein eigenes, für die Führung des Nachlassregisters zuständiges Amt besteht, wo die bereits veröffentlichten Testamente von verstorbenen Personen, die zum Zeitpunkt ihres Todes ihr letztes Domizil im Bezirk des genannten Gerichtes hatten, gesucht werden können.

**Um Ihren Antrag bearbeiten zu können, muss die *Notarkammer Bozen* die von Ihnen angegebenen persönlichen Daten verarbeiten, ohne die eine Bearbeitung Ihres Antrags nicht möglich ist. Zu diesem Zweck führen wir im Folgenden die vom Art. 13 des GDPR vorgeschriebenen Informationen an.**

### **Inhaber der Datenverarbeitung**

Inhaber der Datenverarbeitung ist die Notarkammer Bozen, in Person des Präsidenten *pro-tempore* Notar Walter Crepez, mit Domizil für das Amt beim Sitz der Notarkammer Bozen, Rosministraße 4, Bozen (BZ).

### **Auftragsverarbeiter personenbezogener Daten**

Die Notarkammer Bozen (Inhaber der Datenverarbeitung) hat als Auftragsverarbeiter personenbezogener Daten (sog. APD oder DSB) die Gesellschaft Jurel Srl ernannt, die Herrn Germano Baggio beauftragt hat, der für diese Rolle in Noventa Padovana (PD), Via Kennedy Nr. 13, domiziliert ist.

Die E-Mail-Adresse, an die eventuelle Anfragen geschickt werden können, lautet: [consigliobolzano@notariato.it](mailto:consigliobolzano@notariato.it).

Bitte beachten Sie, dass für die Übermittlung von Mitteilungen und/oder Anfragen an den DSB die Angabe des Gegenstandes der Anfrage und der Daten des Antragstellers (Vor- und Nachname, E-Mail-Adresse und/oder Telefonnummer, unter der er gegebenenfalls kontaktiert werden kann) erforderlich ist, damit der Antrag bearbeitet werden kann, ebenso wie die Zustimmung zur Verarbeitung der eventuell in der Mitteilung an den DSB enthaltenen Daten.

### **Zweck, rechtliche Grundlage und Notwendigkeit der Erteilung.**

Der von der Kammer in diesem Fall verfolgte Zweck ist die Ausführung Ihres Antrags. Die zu diesem Zweck gesammelten Informationen sind zugehörig und beschränkt auf die strikte Notwendigkeit zur Bearbeitung Ihrer Anfrage gemäß den Grundsätzen laut Art. 5 der Verordnung EU 2016/679.

Die rechtliche Grundlage für die Verarbeitung ist die Einwilligung der betroffenen Person *ex* Art. 6, Absatz 1, Buchstabe a), des GDPR.

Der Auftrag ist für die Verfolgung des angegebenen Zwecks notwendig und ohne diesen ist es nicht möglich, Ihren Antrag zu bearbeiten.

### **Art der Verarbeitung.**

Die Daten werden sowohl in Papier- als auch in elektronischer Form verarbeitet. Personenbezogene Daten sowie alle anderen Informationen, die direkt oder indirekt mit einer betroffenen Person in Verbindung stehen, werden unter Anwendung von Sicherheits-, technischen und organisatorischen Maßnahmen verarbeitet, welche ein dem Risiko angemessenes Sicherheitsniveau gewährleisten, wobei der Stand der Technik und die Kosten der Umsetzung zu berücksichtigen sind, oder, falls vorgesehen, gesetzlich vorgeschriebene Sicherheitsmaßnahmen wie beispielsweise aber nicht ausschließlich Bestimmungen des Garanten, Verordnungen, Maßnahmen, Gesetze.

### **Kategorien der Empfänger**

Die vom Inhaber der Datenverarbeitung für die oben genannten Zwecke erfassten personenbezogenen Daten können von diesem und/oder von ihm speziell ermächtigten und/oder beauftragten Personen sowie von internen und externen Datenverarbeitern verarbeitet werden, die alle vom Inhaber der Datenverarbeitung formell beauftragt/genehmigt wurden.

Darüber hinaus muss der Inhaber in Erfüllung spezifischer gesetzlicher Verpflichtungen bestimmten öffentlichen Einrichtungen (Sozialversicherungsträger, Justizministerium, Staatsanwaltschaft usw.) einige der von der betreffenden Person gelieferten Daten unter Einhaltung der in der Europäischen Verordnung festgelegten Grundsätze und mittels Verfahren zur Gewährleistung der Vertraulichkeit mitteilen.

### **Datenaufbewahrungszeitraum**

Die für den oben genannten Zweck verarbeiteten personenbezogenen Daten werden so lange aufbewahrt, wie es für die Ausführung des Antrags und die damit verbundenen gesetzlichen Erledigungen erforderlich ist, und sie werden daher für 10 Jahre ab der Archivierung aufbewahrt.

### **Rechte der Betroffenen**

In Bezug auf die Verarbeitung personenbezogener Daten der betroffenen Person kann diese jederzeit die vom GDPF (ex Art. von 15 bis 22) vorgesehenen Rechte ausüben.

Insbesondere kann sie:

- Zugang zu ihren personenbezogenen Daten erhalten, mit Ersichtlichmachung der vom Inhaber verfolgten Zwecke, der betroffenen Datenkategorien, der Empfänger, denen die Daten mitgeteilt werden können, der geltenden Aufbewahrungsfrist, des Vorhandenseins automatisierter Entscheidungsprozesse, einschließlich der Erstellung von Profilen, und zumindest in diesen Fällen wichtiger Informationen über die verwendete Logik sowie die Bedeutung und die möglichen Folgen für die betroffene Person, falls nicht bereits im Text dieser Informationsschrift angegeben;
- die unverzügliche Berichtigung unrichtiger persönlicher Daten, die Sie betreffen, erwirken;
- in den vom Gesetz vorgesehenen Fällen die Löschung der Daten erwirken;
- die Einschränkung der Verarbeitung erwirken oder sich dieser widersetzen, wenn sie auf der Grundlage der auf den konkreten Fall anwendbaren gesetzlichen Bestimmungen zugelassen wird;
- in den gesetzlich vorgesehenen Fällen die Übertragbarkeit der Daten, die Sie dem Inhaber zur Verfügung gestellt haben, verlangen, d.h. sie in einem strukturierten, allgemein verwendeten und maschinenlesbaren Format zu erhalten, und auch die Übermittlung dieser Daten an einen anderen Inhaber verlangen, sofern dies technisch möglich ist;
- wenn sie es für angebracht hält, eine Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde einreichen (Art. 77).

Insbesondere stehen der betroffenen Person folgende Rechte zu: Art. 15 - "**Zugangsrecht der betroffenen Person**", 16 - "**Recht auf Berichtigung**", 17 - "**Recht auf Löschung**", 18 - "**Recht auf Einschränkung der Verarbeitung**", 19 - "**Meldepflicht bei Berichtigung oder Löschung personenbezogener Daten oder Einschränkung der Verarbeitung**", 20 - "**Recht auf Datenübertragbarkeit**", 21 - "**Widerspruchsrecht**", 22 - "**Automatisierter Entscheidungsprozess in Bezug auf natürliche Personen, einschließlich der Erstellung von Profilen**" des GDPR innerhalb der Grenzen und unter den Bedingungen des Art. 12 des GDPR (im Allgemeinen wird darauf hingewiesen, dass für die Verarbeitung personenbezogener Daten, für die die gesetzliche Grundlage die Zustimmung ist, diese widerrufen werden kann).

Um diese Rechte auszuüben, ist es notwendig, sich mit dem Inhaber durch eine schriftliche Anfrage an Notarkammer Bozen unter den oben angegebenen Adressen in Verbindung zu setzen.

Um weitere Informationen über Ihre Rechte und über die Bestimmungen bezüglich Datenschutz im Allgemeinen zu erhalten, besuchen Sie bitte die Website der Garantiebehörde für den Schutz personenbezogener Daten unter <http://www.garanteprivacy.it>.

### **Erteilung der Zustimmung**

**Nachdem ich diese Informationen gelesen und verstanden habe, erteile ich meine freie Zustimmung zur Verarbeitung meiner persönlichen für die mir vom Inhaber angegebenen Zwecke.**

Bozen, am \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Unterschrift